Orchestre symphonique de Trois-Rivières

Une présentation de

PORT TROIS-RIVIÈRES

Groupe Somavrac

GRANDS CONCERTS
REQUIEM DE MOZART

5 avril 2025

Orchestre symphonique de Trois-Rivières
Alain Trudel, Chef d'orchestre
Magali Simard-Galdès, soprano
Stéphanie Pothier, mezzo-soprano
Louis-Charles Gagnon, ténor
Marc Boucher, Baryton
Chœur de l'OSTR
Jocelyn Lafond, chef de choeur

Programme

John Estacio

Such Sweet Sorrow

Wolfgang Amadeus Mozart

Ave verum corpus en ré majeur, K. 618

Wolfgang Amadeus Mozart

Requiem en ré mineur, KV626 (Robert D. Levin)

I. INTROITUS
- -Requiem
- -Kyrie

II. SEQUENZ
- -Dies irae
- -Tuba mirum
- -Rex tremendae
- -Recordare
- -Confutatis
- -Lacrimosa
- -Amen

III. OFFERTORIUM
- -Domine Jesu
- -Hostias

IV. SANCTUS
- -Sanctus
- -Benedictus

V. AGNUS DEI
- -Agnus Dei

VI. COMMUNIO
- -Lux aeterna
- -Cum sanctis tuis

Orchestre symphonique de Trois-Rivières



Alain Trudel
Chef d'orchestre

À la direction de l'Orchestre symphonique de Toledo (É.-U.) et de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, Alain Trudel est salué par La Presse pour son immense talent de chef d'orchestre, de musicien et d'interprète. Directeur artistique du Brott Music Festival et de l'Orchestre de l'Académie nationale du Canada, il fut également chef principal de l'Orchestre de Radio-Canada, premier chef invité du Victoria Symphony, chef principal des concerts familles du Centre national des arts d'Ottawa ainsi que directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Laval.

Alain Trudel a dirigé tous les grands orchestres du Canada, ainsi que des orchestres au Royaume-Uni, aux États-Unis, en Italie, en Suède, au Brésil, en Russie, au Japon, à Hong Kong, en Malaisie et en Amérique latine. En 2009, il a fait ses débuts avec l'Opéra de Montréal dans la *Flûte enchantée* de Mozart et l'enregistrement en direct du Gala 30 anniversaire. Il est, depuis, régulièrement invité par la maison et, en mars 2017, il a dirigé la première mondiale de la version lyrique de *The Wall* avec grand succès.

Très engagé auprès des nouvelles générations de musiciens, M. Trudel a agi comme chef de l'Orchestre des jeunes de Toronto de 2004 à 2012 et a été invité plusieurs fois à diriger l'Orchestre national des jeunes du Canada.

D'abord connu du public comme « le Jascha Heifetz du trombone » (Le monde de la musique), il s'est produit comme soliste avec des orchestres du monde entier dont l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre philharmonique de Hong Kong, l'Orchestre de la radio autrichienne, le Festival Musica de Strasbourg (France), le Klangbogen Festival (Vienne), ainsi que les festivals d'Akiyoshidai et de Hamamatsu (Japon). Compositeur respecté, il a signé des œuvres interprétées un peu partout en Amérique et en Asie.

Alain Trudel est le premier Canadien à avoir été « Artiste international Yamaha ».

Orchestre symphonique de Trois-Rivières



Magali Simard-Galdès
Soprano

Acclamée pour son timbre cristallin, sa grande musicalité et sa personnalité magnétique sur scène, la soprano rimouskoise Magali Simard-Galdès cumule les succès dans un vaste répertoire allant de la musique baroque à la musique contemporaine.

On a pu l'entendre à l'Opéra de Montréal dans Dialogues des carmélites (Constance), Carmen (Frasquita) et Written on Skin (Agnès), rôle qu'elle a repris à l'Oper Köln en décembre 2020. À l'Opera Carolina, elle a chanté dans Rigoletto (Gilda) et Cyrano de Di Chiera (Roxane). Elle s'est également produite à l'Opéra de Québec dans Werther (Sophie), au Vancouver Opera dans The Overcoat (Mad Chorus) et au Wexford Festival Opera dans Le pré aux clercs (Nicette).

En concert, elle a chanté avec le National Arts Center Orchestra, le Houston Symphony, l'Orchestre symphonique de Québec, Arion Orchestre baroque, l'Harmonie des saisons, l'Atelier lyrique de Tourcoing, l'Opéra Grand Avignon, le Festival Classica et le Festival de Lanaudière.

Chez ATMA Classique, Magali peut être entendue dans les 25 romances pour voix et guitare de Berlioz, Sirens d'Ana Sokolovic et l'intégrale des mélodies de Massenet. Elle a également enregistré chez myrios classics le rôle d'Agnès dans Written on Skin avec le Gürzenich Orchester sous la direction de François-Xavier Roth (parution à venir).

En parallèle à sa carrière lyrique, Magali a complété pendant la pandémie de covid-19 une maîtrise en management et développement durable à HEC Montréal. Depuis l'automne 2022, on peut l'entendre en tant que chroniqueuse en environnement à l'émission Feu Vert sur les ondes d'ICI première.

Orchestre symphonique de Trois-Rivières

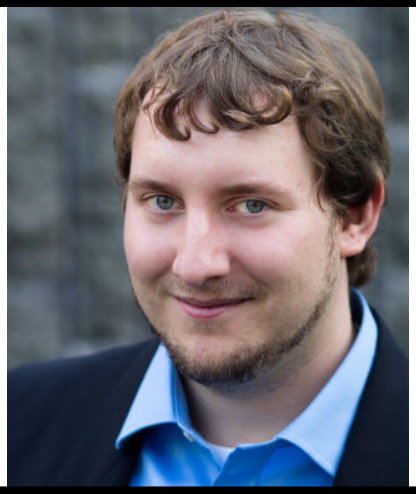


Stéphanie Pothier
Mezzo-soprano

Mezzo-soprano au timbre à la fois sombre et rayonnant, Stéphanie Pothier évolue dans un vaste répertoire lyrique, allant de la musique baroque à vocalises aux créations contemporaines et aux œuvres romantiques. Stéphanie Pothier allie chant et aisance théâtrale pour donner vie à la musique tant au concert qu'à l'opéra.

Très active sur la scène de la musique contemporaine, elle crée plusieurs rôles : Vera Lynn dans Another Brick in The Wall de Julien Bilodeau (Opéra de Montréal), Fée Tourterelle dans L'Eau qui danse… de Gilles Tremblay, Dalimah dans L'Orangeraie de Zad Moultaka (Chants Libres) et le rôle-titre (Marguerite Yourcenar) dans Yourcenar – une île de passions d'Éric Champagne (Opéra de Montréal/Festival d'opéra de Québec/Violons du Roy).

Stimulée par le croisement des disciplines, Stéphanie crée en 2019 le collectif Projet ClairObscur afin de concevoir des récitals multimédias et des vidéos d'art incorporant ses pratiques photographique et lyrique par des propositions multimédias mêlant musique classique et création contemporaine. Projet ClairObscur a présenté en 2019 sa première création, Arborescence, puis Camille Claudel : dans l'ombre du géant en 2021. Une installation vidéo nommée Confluents et un nouveau concert, De la mer aux nuages, ont été présentés au printemps 2023 et seront à nouveau présentés en 2024
Boursière de la fondation Rotary International et du Goethe-Institut, elle est diplômée de l'École d'Opéra de la Hochschule für Musik de Stuttgart (Allemagne) en chant lyrique, ainsi que du Conservatoire de musique de Montréal en clavecin. Elle a bénéficié de l'enseignement des mezzo-sopranos Huguette Tourangeau et Gabrielle Lavigne et du ténor Francisco Araiza.



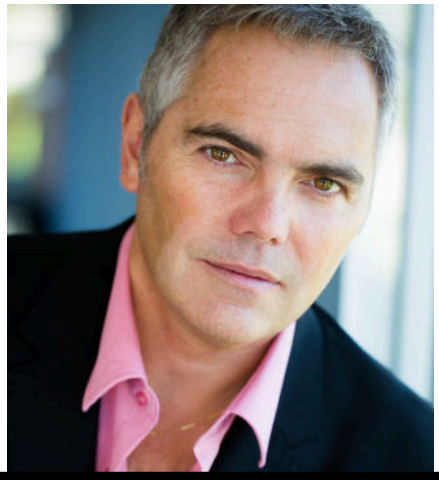
Louis-Charles Gagnon
Ténor

Louis-Charles est diplômé de l'Université Laval ainsi que du Royal Northern College of Music (RNCM) situé au Royaume-Uni.

Il a récemment présenté le cycle La belle Meunière (Die schöne Müllerin) de Schubert en concert avec Tempêtes et passions et a été soliste dans Carmina Burana (K. Orff) avec l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke ainsi qu'avec le Chœur Les Rhapsodes et dans Der Messias (G.F Handel/W.A. Mozart) avec l'Orchestre Symphonique de Lévis. Il a également interprété le rôle de Benvolio dans Roméo et Juliette (C. Gounod) au Festival d'opéra de Québec ainsi que le rôle d'Ernesto dans Don Pasquale (G. Donizetti) à l'ItalfestMTL.

Auparavant, il a chanté le rôle-titre dans Le Comte Ory (G. Rossini) avec Tempêtes et Passions, le Comte Almaviva (Il barbiere di Siviglia/G. Rossini) à l'ItalfestMTL, Rodolfo (La Bohème/G. Puccini) au Festival-Opéra de Saint-Eustache et Le Roi/L'Empereur à l'occasion de la création des 3 contes d'Andersen (J-F Mailloux/J-P Lavoie) au Festival d'opéra de Québec. Il a campé les rôles de Nadir (Les Pêcheurs de perles/G. Bizet) et d'Edgardo (Lucia di Lammermoor/G. Donizetti) avec Jeunesses Musicales Canada. Ses autres rôles comprennent Don Ottavio (Don Giovanni/W.A. Mozart) avec le Lyric Opera Studio Weimar en Allemagne et Septimius (Theodora/G.F. Handel) dans une production du RNCM.

On a pu l'entendre aussi en concert dans le cadre de l'intégrale des cantates de Bach à la Salle Bourgie et à la Maison Symphonique dans le Stabat Mater de Dvořák avec le Chœur classique de Montréal et l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal.



Marc Boucher
Baryton

Depuis près de 25 ans, le baryton canadien Marc Boucher mène une carrière active tant à l'opéra, au concert symphonique qu'au récital. À l'opéra, soulignons ses prestations à New York et Mexico dans le rôle de Zurga des Pêcheurs de Perles de Bizet, Pelléas dans Pelléas et Mélisande de Debussy à l'Opéra de Montréal, Escamillo dans Carmen de Bizet à Dublin, Citheron dans Platée de Rameau au Megaron d'Athènes et le Duc de Santa Fe dans Aben Hamet de Théodore Dubois, Golaud dans Pelléas et Mélisande au Festival d'Opéra de Québec, Publio dans La clemenza di Tito de Mozart. Récemment, il a créé, dans la production du Nouvel Opéra Métropolitain, le rôle de Ursus dans l'opéra L'Homme qui rit de Airat Ichmouratov.

À la suite de sa participation à l'intégrale des mélodies de Francis Poulenc paru à l'automne 2013 sur l'étiquette ATMA, il poursuit avec celle des mélodies de Gabriel Fauré, parue en 2017. Le Conseil québécois de la musique décernait au baryton en janvier 2007 un prix Opus pour le disque de l'année, catégorie Musiques classique, romantique et postromantique. En 2009 il recevait le prix Opus pour son « rayonnement à l'étranger ». L'intégrale des mélodies de Gabriel Fauré s'est vu décerner le prix Opus 2018 dans la catégorie disque de l'année en Musique classique, romantique, postromantique et impressionniste. Le baryton est récipiendaire d'un 2ième prix Opus en 2018, pour le spectacle Venus & Adonis avec Clavecin en concert.

Depuis 2011, Marc Boucher assume les fonctions de directeur général et artistique du Festival Classica à Saint-Lambert, Québec, Canada. A l'automne 2022, il développe la division lyrique du Festival Classica en créant le Nouvel Opéra Métropolitain.

Musiciens

Violons 1
Marie-Josée Arpin, violon solo
Johanne Morin, associé
Natalia Kononova
Renée-Claude Perreault
Ariane Bresse
Cristina Mondiru
Uliana Drugova

Violons 2
Ana Drobac, solo
Flavie Gagnon, assistant
Lise-Marie Riberdy
Helga Dathé
Caroline Laurent
Diane Rodrigue

Altos
Catherine Arsenault, solo
Maude Fréchette, assistant
Jean-Marc Martel
Vincent Delorme

Violoncelles
Jeanne de Chantal Marcil, solo
Marc Labranche, assistant
Monika Risi
François Toutant

Contrebasses
David Gélinas, solo
Jacques Tardif, assistant

Clarinette
Zaven Zakarian, solo
Suzanne Tremblay

Bassons
Alexandra Eastley, solo
Gabrièle Dostie-Poirier

Trompettes
James Thompson, solo
Luc Darveau

Trombones
Sébastien Côté, solo
Renaud Gratton

Trombone basse
Olivier Lizotte, solo

Timbale
François St-Jean, solo

Continuo
Jocelyn Lafond, solo

Nos remerciements à la compagnie Canimex inc. de Drummondville qui met à la disposition de ces musiciens de magnifiques instruments.

Marie-Josée Arpin : violon Charles-François Gand de 1832 et archet Louis Morizot

Ana Drobac : Violon Jean Baptiste Lefebvre 1766 et archet Émile Ouchard

Jeanne De Chantal Marcil : Violoncelle Stradivarius « Kaiser » de 1706 et archet Émile Ouchard

David Gélinas : Contrebasse italienne circa 1680

François Toutant : violoncelle Giacomo Zanoli de 1753 et archet François Malo

Orchestre symphonique de Trois-Rivières

Chœur de l'OSTR

Sopranos

Angelica Aranda
Mélissa Brouillette
Chantal Desrochers
Louise Gaudreau
Dominique Lacombe
Monique Landry
Luce Leblanc
Mireille Lemieux
Denise Loranger
Josée Martel
Ève Mercier
Gisèle Morrissette
Gwénaëlle Plessis
Hélène Rheault
Florence Riopel
Katrin Tremblay
Reine Tremblay
Sylvie Turcotte

Altos

Catherine Auger
Jocelyne Baril
Monique Bédard
Lise Bergeron
Lyne Boisvert
Adèle Bourbeau
Hélène Cossette
Patricia Côté
Ginette Dauphinais
Mélanie Demers
Céline Filion
Andrée Joly
Josée Laroche
Louisette Lavoie
Jeanne Morin
Rita Painchaud
Monique Paradis
Nicole Poitras
Marie-Marthe Roy
Chantale Turgeon
Julie Veillette

Ténors

Robert Aubin
Benoît Barry
Andrea Bertolo
Christian Bouchard
Mathis Carrier-Lévesque
Eduardo Pena Chiang
Martin Côté
Ian L'Archevêque
Lise Matteau
Colette Nadeau
Gilles Piché
Sylvain Pinet
Mathieu Pronovost
Guy Provencher
Jacques Vadeboncoeur

Basses

Roger Baril
Paul-André Bellefeuille
Bertrand Barré
Paul Boivin
Francis Carignan
Alain Courchesne
Frédéric Dowd
Michel Doyon
Sylvain Gagnon
Jean-Marc Sigmen
Bernard Tessier
Marc Tremblay

Pianiste répétiteur

Simon Boily-Proulx

Notes de programme

John Estacio (1966 -)
Such Sweet Sorrow
Œuvre interprétée pour la première fois par l'OSTR

(Notes écrites par le compositeur)
À bien des égards, je considère Such Sweet Sorrow comme une pièce complémentaire d'une autre œuvre que j'ai écrite pour le public de Winnipeg il y a huit ans, Saudades. Les deux pièces ont été écrites alors que ma vie était en pleine mutation, avec un changement de lieu de résidence, un changement dans ma vie personnelle, un changement d'emploi et un changement dans les personnes avec lesquelles j'interagissais socialement. Rétrospectivement, je ne peux que supposer que j'ai composé ces deux œuvres pour qu'elles me servent de couvertures de sécurité alors que j'avançais dans une nouvelle vie. Cette pièce est un requiem personnel et mélancolique pour la vie que j'ai laissée derrière moi.

Cette commande m'a donné l'occasion de composer mon propre Adagio lyrique pour cordes, ce qui est rare car la plupart de mes œuvres sont destinées à un orchestre complet. La pièce suit deux idées thématiques : la première est introduite dans les toutes premières mesures de l'œuvre, une simple mélodie qui se développe au cours des 29 mesures suivantes. Les cordes graves jouent la deuxième mélodie tandis qu'un violon solo l'élabore de manière rhapsodique. Une fois les deux thèmes introduits, la pièce se développe autour de ces idées mélodiques, tantôt dans la sérénité et le calme, tantôt dans l'agitation passionnée.

La Canadian Broadcasting Corporation a commandé Such Sweet Sorrow pour le Manitoba Chamber Orchestra. La première a été jouée le 7 février 2001 par Roy Goodman et l'OCM.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Ave verum corpus, K. 618
Œuvre interprétée pour la dernière fois par l'OSTR en avril 2017

La simplicité est l'une des caractéristiques de la musique de Wolfgang Amadeus Mozart, que le pianiste Artur Schnabel a fameusement qualifiée de « trop simple pour les enfants et trop difficile pour les adultes ». Cela n'est nulle part plus évident que dans l'exquise mise en musique par Mozart du texte liturgique Ave verum corpus. Mozart a achevé cette courte œuvre chorale (46 mesures) le 17 juin 1791, et elle a été présentée pour la première fois en tant qu'hymne eucharistique à Baden lors de la fête du Corpus Christi cette année-là. Mozart a dédié l'œuvre à son ami Anton Stoll, maître de chapelle de l'église paroissiale de Baden, où Mozart était en visite avec sa femme Constanze.

Les chanteurs de la chorale paroissiale de Stoll n'étaient probablement pas des musiciens de premier ordre ; Mozart a donc écrit une musique qu'ils pouvaient apprendre rapidement et bien chanter. Le langage simple du texte peut également avoir suggéré une approche plus basique. L'orchestre ne fournit qu'une introduction minimale et sert principalement de soutien au chœur, qui présente le texte de manière à se concentrer sur les mots, enchâssés comme des joyaux dans des phrases harmoniques brillantes.

Le texte original de l'Ave verum corpus est basé sur un poème trouvé dans un manuscrit du XIVe siècle à Reichenau, en Suisse. Il fait l'éloge de la doctrine catholique de la transsubstantiation, dans laquelle le corps et le sang de Jésus sont transformés en pain et en vin de l'Eucharistie. Les mots affirment également la croyance catholique centrale dans le pouvoir rédempteur de la souffrance.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Requiem en ré mineur, KV 626
Cette œuvre a été interprétée pour la dernière fois par l'OSTR en mars 2013

Si la vision romancée du cinéaste Milos Forman a marqué les esprits, il convient cependant d'établir la véritable et, néanmoins, rocambolesque histoire de la création du Requiem de Mozart. À la mi-juillet 1791, Mozart reçoit la visite d'un mystérieux messager qui lui commande une messe pour les morts. Le comte Walsegg, qui voulait un requiem pour sa femme morte l'année précédente, envoie un serviteur masqué faire la commande à sa place. Mozart accepte, mais il interrompt fréquemment l'écriture de cette commande mystérieuse. D'abord, Mozart part pour Prague, où son nouvel opéra La Clémence de Titus souligne le couronnement du nouvel empereur Léopold II. Ensuite, le compositeur termine la composition de son ultime opéra, La Flûte enchantée, qu'il dirigera lui-même lors de la création le 30 septembre suivant. Mozart s'attaque aussi à la composition de son Concerto pour clarinette pour enfin se consacrer à la composition de ce qui sera son œuvre finale, ironiquement, un requiem...

Épuisé, fiévreux, Mozart n'aura que le temps de compléter l'Introit et le Kyrie. De sa main d'écriture, il nous reste toutes les parties vocales et la structure harmonique indiquée par la basse chiffrée. Sur son lit de mort, Mozart aurait possiblement dicté le reste à au moins deux de ses élèves, Franz Xaver Süssmayr et Joseph Leopold Eybler, mais il est plus probable que ses disciples aient simplement complété le Requiem en tentant d'imiter le style de leur maître. À tout le moins, les deux compositeurs, et principalement Süssmayr, ont complété le Requiem et la femme de Mozart a finalement pu toucher la commission promise par le comte.

Que ce soit dans la conduite des voix, parfaitement maîtrisée par Mozart ou quand l'harmonie rejoint le propos, Mozart réussit à transmettre le texte avec son éloquence habituelle, dans l'émotion et la ferveur, couronnant ainsi une vie trop brève avec ce qui deviendra un monument du répertoire choral.

Orchestre symphonique de Trois-Rivières

Merci aux partenaires et donateurs

La liste des donateurs inclut les personnes et les entreprises ayant versé un don au cours de la dernière année, et elle est classée en fonction des dons cumulatifs versés depuis 2003.

Commanditaires
Fondation Azrieli
Hydro-Québec
Port de Trois-Rivières
5600° K Productions
Fondation Richelieu de Trois-Rivières
Fondation Famille Leblanc

Partenaires publics
Conseil des arts et des lettres du Québec
Ville de Trois-Rivières
Conseil des arts du Canada

Partenaires médias
Le Nouvelliste
Rythme FM

Commanditaires de services
Hôtels Gouverneur Trois-Rivières
Budget Location Hébert

Partenaires culturels
Culture Trois-Rivières
Salle J.-Antonio-Thompson
Conservatoire de musique de Trois-Rivières

Donateurs

Cercle Stradivarius (10 000 $ et plus)
Jules Babineau
Vincent Bal Gagnon
Pierre Bernard Gervais
Claude Blanchet
Gaétan Dupuis
Odette Gagnon Groleau
Louise Gaulin Longval
Jean-Éric Guindon
Paul Houde
Sophie Pellerin
Jean Poliquin
Michelle Quintal
Normand Richard
Thérèse Thibodeau Paquin
Gilbert Thiffault
Jean-Marc Vanasse
Michel Veillette

Cercle du maestro (5 000 $ à 9 999 $)
Gisèle Bettez
Michelle Bélanger
Gilles Bellemare
Diane Bisonnette
Francine Boivin
Colette Caron
Louise De Grandmaison
Frédéric John Edmunds
François Fréchette
Yvon Gagnon
Paul Gélinas
Jean-Pierre Jolivet
Martin Lemyre
Yolande Lemyre
Robert Mantha
Françoise Martin LeBrun
Thérèse Martin
Stella Montreuil
Raynald Péloquin
Jacqueline Pépin
Madeleine Richard
Natalie Rousseau
Louise St-Pierre
Lise Thibeault

Cercle du président (2 500 $ à 4 999 $)
Jean-Roch Aubichon
Lucienne Bettez Rousseau
Marie Biron
Gaétan Boivin
Jean-Louis Boivin
Renée Boucher
Brigitte Casaubon
Denyse Décarie
Groupe Jolicoeur, Lacasse, avocats
Jean Dumais
Jean Fournier
Suzanne Guèvremont
Denys P. Godin
Louise Janvier
Filles de Jésus
Frédéric Laflamme
Louisette Lavoie
Jean Marois

Robert Morin
Louis-Paul Nolet
Raymond Perrin
Marie Picard
Lise Potvin
Eric Pronovost
Margot Régnière
Céline Tessier
Denise Thompson
Suzanne Thompson
Martin Veillette
Société d'étude et de conférences, section Mauricie et Centre-du-Québec
Société immobilière Duguay
Sœurs de l'Assomption de la Sainte Vierge

Cercle des gouverneurs
(1 000 $ à 2 499 $)
Michèle Allard
Jocelyne Bouvette van Doesburg
Denis Cardinal
Paul Comète
Robert Ellis
Explor'Art
Jean Fournier
Sylvie Fréchette
Patrick Gauthier
Michel Kozlovsky
Patrick Matos
Monastère des Ursulines de Trois-Rivières
Huguette Potvin
Louise Rouleau
Vianney Rhéaume

Académie des virtuoses
(500 $ à 999 $)
Chloé Duguay
Adèle Gélinas
Hélène Harnois
Pierrette Maynard Lacroix
Robert Perron

Club des ambassadeurs
(100 $ à 499 $)
Guy Armand
Lise Ayotte
Yolande Baribeau
Anne-Louise Boucher
Gilbert Charette
Florent Coutu
Louise Cunningham
Daniel Dansereau
Florence Deshayes
Christiane Doyon
Pauline Dumont
Alain Joly
Claude Lacerte
Lise La Madeleine
Alain Landry
Pierre Montreuil
Lise Proulx
Georges-Paul Reux
Diane Robert
Madeleine Rochefort
Luc Royer
Céline Tessier
Marie-France Trépanier
Pierre Trépanier
Gilles Veillette

Programme BOUM

Gouverneur bienfaiteur
(25 000 $ et plus)
Château du Lac Sacacomie
Guy Deveault, Canadel
Fondation Richelieu de Trois-Rivières

Donateurs honoraires
(5 000 $ et plus)
Johanne Beauchemin
Christian Bélisle, Modoc Énergir
Fondation Azrieli
Fondation Bradley & Bradley
Fondation Famille Le Blanc
Fondation Sibylla Hesse
Paul Gélinas
André Giguère
Odette et Jean-René Groleau
Groupe Maco
Annie Pellerin
Natalie Rousseau

Amis de BOUM
(4 999 $ et moins)
Pierre Allen
France Beaucage
Christian Carrier
Chantal Dion
Johanne Donati
Filles de Jésus
Stéphane Filion
Fondation Richelieu-International
Julian Gruda
Nancy Le May
Stella Montreuil
Robert Perron
Lise Potvin
Ronald Renaud
Louise Rouleau
Société Immobilière Duguay
Syndicat des professeurs de l'État du Québec
Soeurs de la Charité de Saint-Louis
Claude St-Cyr
Thérèse Thibodeau Paquin
Joseph Youmbissi